

דנמר אלקטרוניקה ובקרה בע"מ

רח' סחרוב 10 א.ת. ראשון לציון טלפון: 03 - 94 198 94 פקס: 03 - 94 198 95
נייד במשרד: 050-7513875 <http://www.danmar.co.il> מספרנו: 80201

הנחיות כלליות לבניית "סאונה רטובה"

(אנגלית ואיטלקית)

מוגש ע"י צוות היישומים של דנמר

אוגוסט 2008

מקור: EFFEGIBI, איטליה <http://www.ffmpeg.it>

CONSIGLI

Le dimensioni della cabina possono essere quelle che preferite, l'altezza, invece, non deve superare cm. 210-230 ca.; altezze maggiori, fisicamente non sfruttabili, generano solamente sprechi di energia perchè il vapore essendo caldo tende a salire. Il cielo dovrà essere a cupola o a spiovente, in modo da evitare l'effetto pioggia al momento in cui il vapore vi si condenserà.

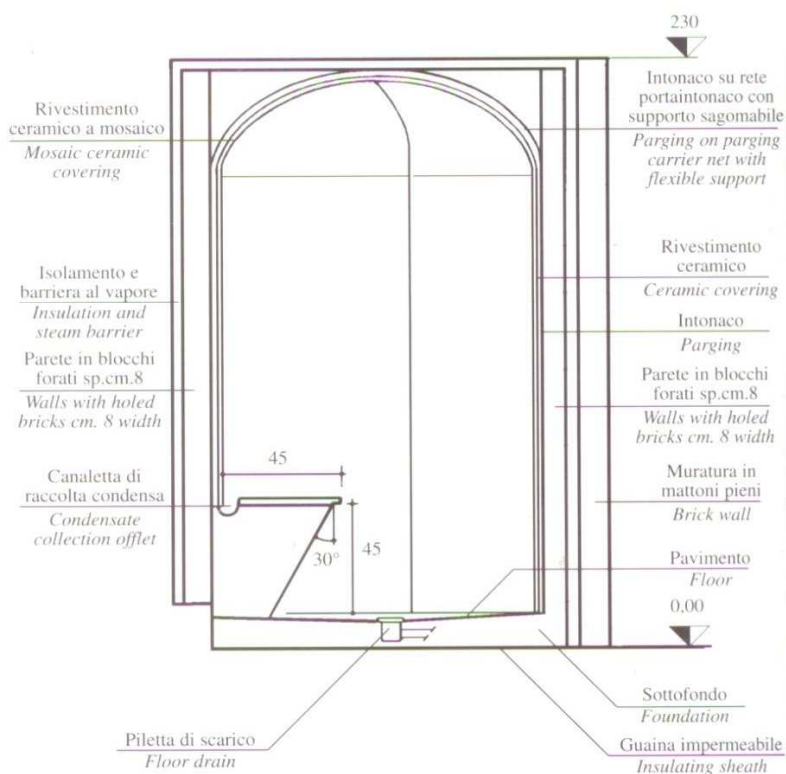
Le pareti dovranno essere isolate con carta catramata o materiali similari onde evitare dispersioni di calore; per vani di grandi dimensioni, si consiglia di inserire anche pannelli di materiale coibentante per impedire il veloce raffreddamento delle pareti.

L'arredamento interno può essere realizzato inserendo panchette di legno trattato (il piano dovrà avere un'altezza di ca. 45 cm.) o costruendo sedute in muratura; in questo ultimo caso sarà importante ricavare nella parte posteriore una canaletta per raccogliere e scaricare la condensa formatasi sulle pareti perimetrali. All'interno del bagno turco si dovranno realizzare uno o più scarichi sifonati a pavimento.

Il diffusore di vapore, i cui fori di uscita saranno rivolti verso il basso, sarà collocato a ca. 30/40 cm. da terra; può essere corredato di una vaschetta dove potrete versare l'essenza di vostro gradimento per ottenere una gradevole profumazione all'interno della cabina. All'interno dei muri bisognerà predisporre una guaina in PVC per poter

EFFEGIBI® per la costruzione del bagno a vapore in muratura

EFFEGIBI® ADVICES to build a steam bath in brick walls



La struttura ideale per il bagno a vapore The best structure for steam bath.

Design a room of about cm. 210-230 height as a higher room would only produce waste of energy, the steam, being hot, raises towards the ceiling. The ceiling must be done dome-shaped or sloping; this is to avoid the rain effect when the steam condenses on the ceiling; in that way it will run along the walls.

The walls have to be insulated in order to avoid waste of steam (see selection chart A). For very large rooms we advise you to put insulated panels to avoid a quick wall cooling

The internal seats can be made with painted-wooden benches or in bricks. In this case the seats have to be about 45 cm. height; it is important to make a hole in the back ; it receives and releases the condense.

Build on the floor of the steam bath one or more drainage, build also a diversion for the steam generator drainage.

The steam diffuser, whose hole should face to the bottom, has to be put at about cm. 30 / 40 from the floor on the wall; on request a small basin can be supplied. You can put some essences on it releasing a pleasant smell inside the room.

It is important that the steam distributor is connected to the steam generator by a copper pipe; this pipe does not have to form any elbow towards the bottom as it could create backwater and it would not allow the steam to arrive into the steam bath.

Inside the walls arrange a sheath in PVC Ø 16 to let the steam generator temperature probe enters the room. The probe has to be fixed at about 160 / 170 cm. from the ground.

The steam generator has to be placed outside the steam bath. It has to be connected to the hydric net, drainage piping and power grid.

Inside the steam bath there are generally one or more lights depending on the size of the steam bath. These lights have to be watertight (IP 55) and low tension 12/ 24 V.

Schema di massima delle canalizzazioni e tubazioni elettroidrauliche per installazione GV MINISTEAM con quadro comandi remotato.

Electrical and hydraulic connections to install a GV MINISTEAM with remote control.

far entrare nel vano la sonda di temperatura o il quadro comandi interno, ambedue posizionabili a ca. 160/170 cm. da terra.

Il generatore di vapore sarà collocato all'esterno della cabina e necessiterà di un collegamento alla rete idrica, allo scarico e alla rete elettrica.

All'interno del bagno turco generalmente vengono predisposte una o più lampade a seconda delle dimensioni; queste dovranno essere a tenuta stagna (IP 55 e alimentate a bassa tensione 12/24V.

